

Zał. 1 SYLABUS MODUŁU PRZEDMIOTOWEGO

I. INFORMACJE OGÓLNE

Nazwa modułu:	Praktyczna nauka języka włoskiego 21-FL-ITA-K-S1-X-J5		
Liczba godzin (łącznie)	300	Liczba punktów ECTS (łącznie)	10
Moduł obowiązkowy dla	Rok: III	Semestr -zimowy	Tryb - stacj.
Wymagania wstępne	Zdanie egzaminu z PNJW w semestrze letnim II roku		

II. KOORDYNATOR MODUŁU (nazwisko, imię, kontakt e-mail):

dr Davide Artico, davide.artico@uwr.edu.pl

III. ELEMENTY SKŁADOWE MODUŁU:

L.p.	Przedmiot	Forma zajęć (wykład, konwersatorium, ćwiczenia, etc.)	Liczba godzin ogółem	L. godz. w sali	L. godz. pracy własnej	Liczba ECTS
1.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Sprawności zintegrowane	ćwiczenia	60	30	30	2
2.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Praca z tekstem	ćwiczenia	60	30	30	2
3.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Pisanie	ćwiczenia	90	30	60	3
4.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Tłumaczenie	ćwiczenia	90	30	60	3

IV. OSOBY PROWADZĄCE ELEMENTY SKŁADOWE MODUŁU

(nazwisko, imię, kontakt e-mail):

L.p.	Przedmiot	Prowadzący	Kontakt (e-mail)
1.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Sprawności zintegrowane	Daniel Słapek	daniel.slapek@uwr.edu.pl
2.	Praktyczna nauka języka włoskiego II – Praca z tekstem	Gabriele La Rosa	gabriele.larosa@uwr.edu.pl
3.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Pisanie	Davide Artico	davide.artico@uwr.edu.pl
4.	Praktyczna nauka języka włoskiego III – Tłumaczenie	Katarzyna Biernacka-Licznar	katarzyna.biernacka-licznar@uwr.edu.pl

V. WARUNKI ZALICZENIA MODUŁU - sposób wyliczenia oceny:

Zaliczenie na ocenę.

Sposób sprawdzenia poszczególnych komponentów modułu i ich udział w ocenie końcowej:

- praktyczna nauka języka włoskiego III – sprawności zintegrowane (20%): obecność i aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć, kartkówki i sprawdziany pisemne;
- praktyczna nauka języka włoskiego III – praca z tekstem (20%): obecność i aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć, kartkówki i sprawdziany.
- praktyczna nauka języka włoskiego III – pisanie (30%): prace pisemne, końcowy esej.
- praktyczna nauka języka włoskiego III – tłumaczenie (30%): tłumaczenia sporządzane w domu, tłumaczenia sporządzane w czasie zajęć, analiza przetłumaczonego tekstu, prace pisemne, referaty.

VI. EFEKTY KSZTAŁCENIA (modułowe):

Zakres efektu	Efekty kształcenia dla modułu („autorskie”)	Odniesienie do kierunkowych efektów kształcenia	Sposób weryfikacji efektów kształcenia
<p>Wiedza</p>	<p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa. - ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki dwu- i jednojęzykowe, słowniki synonimów i antonimów, słowniki elektroniczne, itp.) dotyczących studiowanego języka; - ma świadomość konieczności doskonalenia sprawności językowej w języku polskim - zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji wytworów kultury charakterystycznych dla dorobku kultury języka włoskiego - ma uporządkowaną wiedzę o systemie fonetycznym, gramatycznym, leksykalnym oraz ortograficzno-interpunkcyjnym studiowanego języka, a także o jego historycznej zmienności oraz o różnych jego odmianach stylistycznych. Ma wiedzę o możliwościach funkcjonalnych języka polskiego. Potrafi przechodzić od struktur jednego języka do struktur drugiego; - ma wiedzę dot. wybranych zjawisk z historii literatury studiowanego języka; - ma wiedzę o współczesnych społecznych, politycznych i 	<p>K_W02</p> <p>K_W03</p> <p>K_W05</p> <p>K_W06</p> <p>K_W08</p> <p>K_W09</p> <p>K_W10</p>	<p>kartkówki, sprawdziany, prace pisemne;</p> <p>kartkówki, sprawdziany, prace pisemne;</p> <p>aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;</p> <p>kartkówki, sprawdziany, aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;</p> <p>kartkówki, sprawdziany, aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;</p> <p>kartkówki, sprawdziany, prace pisemne;</p> <p>kartkówki, sprawdziany,</p>

	artystycznych realiach Włoch.		prace pisemne.
Umiejętności	- potrafi dokonać analizy tekstów w języku włoskim, rozpoznając różne jego rejestry; zauważa interferencje językowe i inne błędy w tekście przekładu; potrafi analizować niektóre problemy przekładowe i proponować rozwiązania	K_U02	kartkówki, sprawdziany, aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;
	- potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę w zakresie przekładoznawstwa	K_U03	aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;
	- potrafi identyfikować typy różnych tekstów pisanych;	K_U05	kartkówki, sprawdziany, prace pisemne;
	- potrafi, posługując się typowymi metodami, analizować wytwory kultury charakterystyczne dla obszaru kultury studiowanego języka oraz interpretować je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach kultury;	K_U06	kartkówki, sprawdziany, aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;
	- potrafi zastosować w wypowiedzi pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną z wykorzystaniem poglądów innych osób, znanych z różnych źródeł, oraz formułować wnioski;	K_U07	prace pisemne, końcowy esej;
	- potrafi, stosując odpowiednie narzędzia, strategie i techniki, tłumaczyć pisemnie wybrane typy prostych, krótkich tekstów z języka włoskiego na polski;	K_U09	kartkówki, sprawdziany, prace pisemne;
	- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie kompetencji językowej (znajomość zarówno podsystemów	K_U11	kartkówki, sprawdziany, aktywność na zajęciach, przygotowanie

	fonologicznego, leksykalnego, gramatycznego czy ortograficzno-interpunkcyjnego, jak i sprawności receptywnych: słuchania i czytania oraz produktywnych: mówienia i pisanie), komunikacyjnej i socjokulturowej zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami;		do zajęć, końcowy esej;
Kompetencje społeczne	- Rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy. Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, zwłaszcza w zakresie rozwijania umiejętności językowych;	K_K01	aktywność na zajęciach;
	- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami. potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób.	K_K02	aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;
	- umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań, potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach;	K_K03	aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć;
	- ma świadomość znaczenia zasad etyki zawodowej i uczciwości intelektualnej, w tym zasad odnoszących się do prawa autorskiego w działaniach własnych i innych osób, postępuje zgodnie z tymi zasadami.	K_K04	referaty, prace pisemne, obserwacja zachowań.

VII. ZAŁĄCZNIKI: Informacje o poszczególnych przedmiotach - elementach składowych modułu:

(przygotowują osoby prowadzące poszczególne przedmioty, w porozumieniu z koordynatorem modułu)

1. Sylabus przedmiotu: PNJW III – Sprawności zintegrowane
2. Sylabus przedmiotu: PNJW III – Praca z tekstem
3. Sylabus przedmiotu: PNJW III – Pisanie
4. Sylabus przedmiotu: PNJW III – Tłumaczenie